

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 31 (1969)

Heft: 12

Rubrik: Neuerungen im Landmaschinenwesen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neuerungen im Landmaschinenwesen

aufgestöbert und beschrieben von -nbr-

Interessanter neuer Rübenvollernter

Der neue Vollernter ist deshalb besonders interessant, weil er die Rüben kreisförmig aus dem Boden zieht. Dies geschieht durch das Zusammenwirken eines mit einem Riffelprofil versehenen Gummiriemens und eines grossen umlaufenden, hydraulisch angetriebenen Ziehringes. Das Rübenblatt wird zwischen Ziehriemen und Ziehring eingeklemmt und damit die Rüben kreisförmig ausgezogen. Für unebenes Gelände ist das Ziehaggregat in der Höhe verstellbar und kann ausserdem vom Traktorfahrer den Erfordernissen angepasst werden.

Als Antriebskraft ist ein Traktor ab 25 PS erforderlich. Der Traktorfahrer kann diese hydraulische Erntemaschine unabhängig vom Traktor über eine Deichselverstellung fernsteuern. Der Antrieb erfolgt über die Traktor-Zapfwelle.

Die gezogenen Rüben durchwandern zwei keilförmig angeordnete Ziehstangen. Hier werden wachstumsbedingte Höhenunterschiede von ca. 10 cm ausgeglichen, um die Rüben in gleichmässiger Kopfhöhe dem Schneidwerk zuzuführen. Eine vom Ziehriemen angetriebene Sägescheibe und ein zwangslos umlaufendes Rundmesser bilden das Schneidwerk, das sofort dann stillsteht, wenn beispielsweise der Ziehriemen durch Abspringen zum Ziehrad seine Spannung verliert.

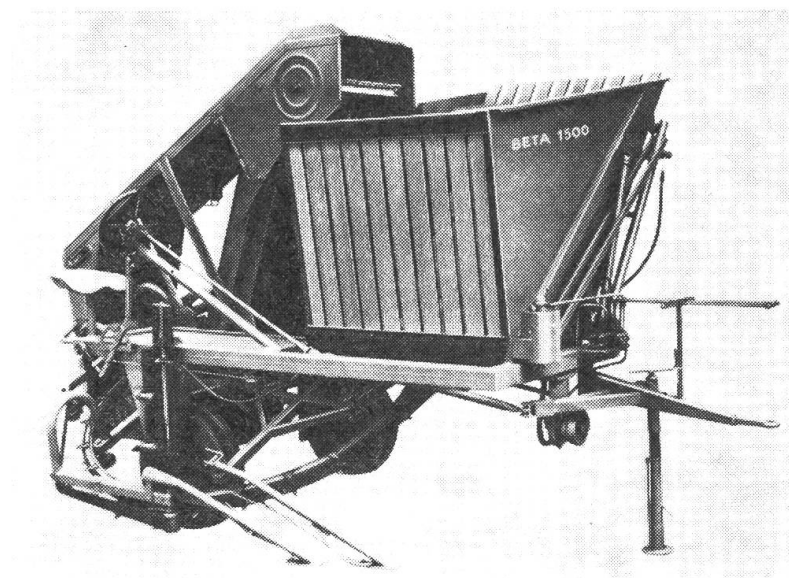
Ein angeordneter hydraulisch angetriebener Hochförderer lässt die gerodeten Rüben in einen ca. 30 Zentner fassenden Kippbunker gelangen.

Technische Daten:

Gewicht ca. 1450 kg;
Länge über alles ca.
5,50 m; Breite über alles
ca. 2,40 m; Höhe ca.
2,90 m über alles;
Bereifung 10-15 AM 7
(Längsrillen Spur-Reifen);
Verschleissbreite 1 Reihe
(muss gerodet sein,
wenn ins volle Feld
gefahren wird); Arbeits-
leistung ca. 1,2-1,5 ha/Tag
bei einer Geschwindigkeit
von 3-6 km/h.

Sonderzubehör:
hydraulisch einsetzbare
Bodenlockerer, Gelenk-
welle, Blattrutsche für 4
Reihen im Längsschwad.

(Hersteller:
H. Fähse & Co., D-516
Düren, Postfach 487)



Erwähnenswert wäre noch in diesem Zusammenhang, dass der im Boden des Hochförderers angehakte Rost das Reinigen der Rüben vom Schmutz besorgt.

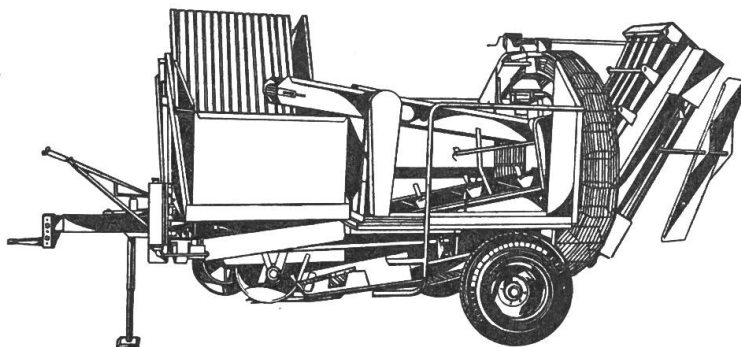
Der Kippbunker wird vom Traktorfahrer betätigt und von zwei Hydraulikzylindern gehoben. Da der Drehpunkt des Kippbunkers sehr hoch liegt, können auch hohe Ackerwagen ohne Schwierigkeit beladen werden.

Bei Einsatz des Vollernters auf schwerem Boden oder dort, wo es sich um das Ziehen von sehr tiefwachsenden Rüben handelt, ist ein Bodenlockerer erforderlich, der hydraulisch gesenkt und gehoben werden kann, und zwar über ein vom Traktorfahrer zu bedienendes Steuergerät.

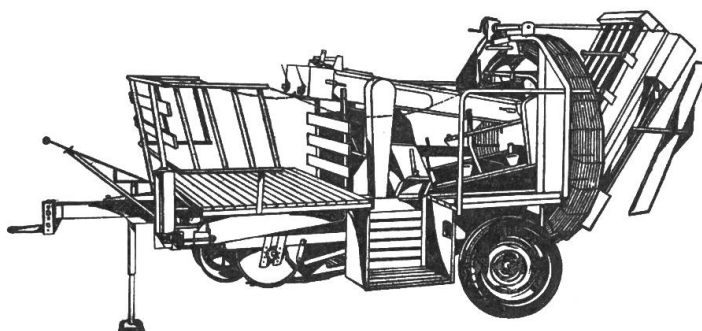
Der Sammelroder *Wisent*

hat schon viele Kartoffelernten hinter sich

Der **Typ-RB** mit Bunker mit 1200 kg Fassungsvermögen erzielt in kontinuierlicher Arbeit hohe Leistungen. Rodeorgane und Bunker werden vom Traktor aus hydraulisch angehoben. Auf Wunsch kann der Wisent-RB gegen Aufpreis mit größerem Bunker von 1500 kg Fassungsvermögen geliefert werden, ebenso auch mit abklappbarer Seitenwand und zusätzlichem doppeltem Absackkasten.



Der **Typ-RL** mit Ladefläche von 3,2 m² findet bevorzugt Verwendung in Frühkartoffel-Anbaugebieten. Am Auslaufende des Verlesebandes ist ein Absackkasten mit 2 Sackhalterungen angebracht.



Ferner sind lieferbar: **Typ RW** mit Wagenladeband und die bewährten **SR-Typen**, letztere für kleinere Betriebe.

Verlangen Sie den 12-seitigen farbigen Katalog mit Referenz- und Preisliste vom Generalvertreter

Maschinenfabrik

4112 Bättwil

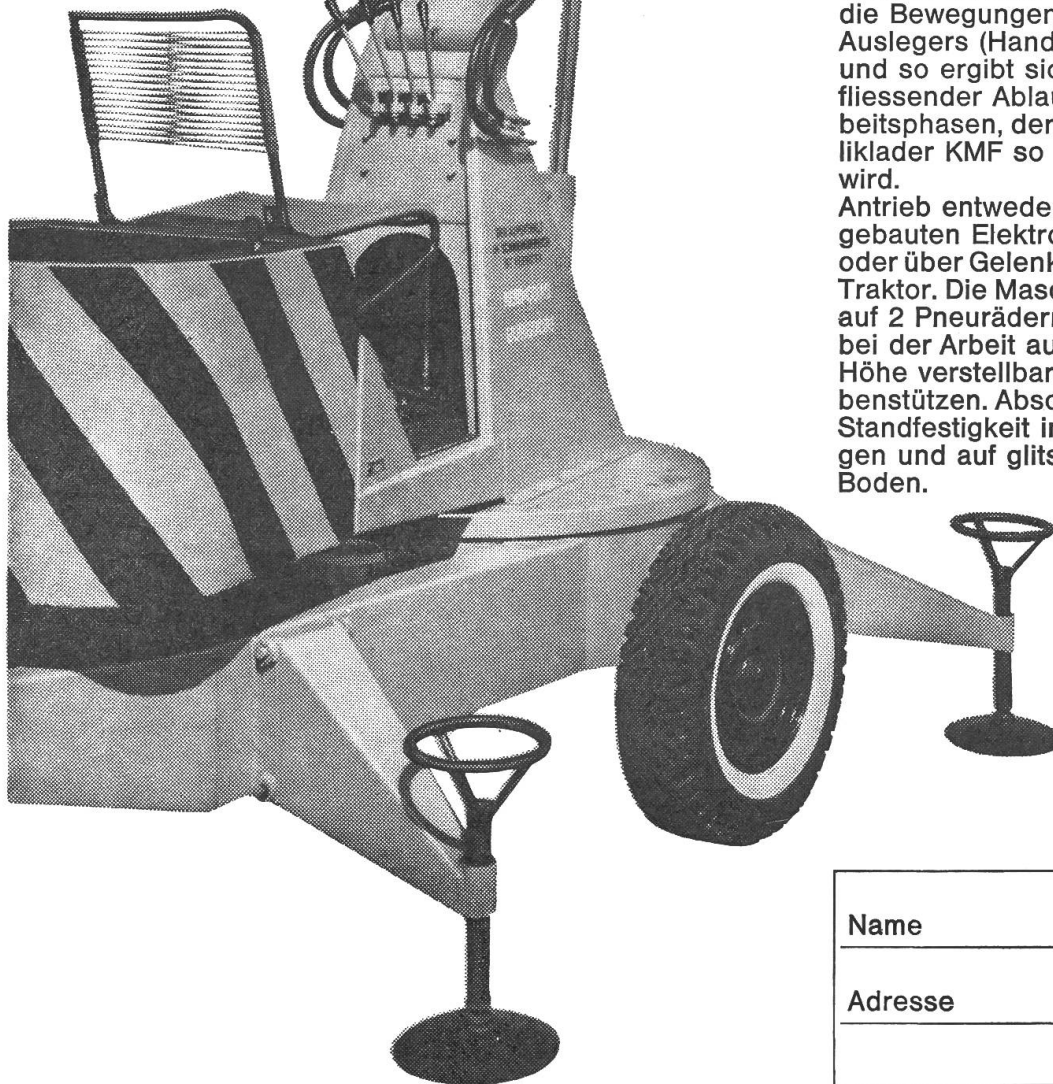
Telefon (061) 75 11 11



Moller

AEBI

Universal- Hydraulklader KMF



Wie eine Giraffe ihren Hals, so hoch reckt dieser Mistlader seinen Arm. Der Turm ist hydraulisch nach beiden Seiten rundum schwenkbar. An die Turmschwenkung (Fusspedal) schliessen sich unmittelbar die Bewegungen des Auslegers (Handhebel) an, und so ergibt sich ein fliessender Ablauf der Arbeitsphasen, der am Hydraulklader KMF so geschätzt wird.

Antrieb entweder durch eingebauten Elektromotor oder über Gelenkwelle durch Traktor. Die Maschine rollt auf 2 Pneurädern und steht bei der Arbeit auf 4 in der Höhe verstellbaren Scheibenstützen. Absolute Standfestigkeit in Schräglagen und auf glitschigem Boden.

Lieferbar mit Mistgreifer, Rübengabel, Erd- und Schotterschaufel, Drainageausrüstung mit Retroarm..

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an
Aebi & Co. AG, 3400 Burgdorf,
Telefon 034/23301

Name

Adresse

Schicken Sie mir bitte unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Universal-Hydraulklader KMF.